

4° Básico

4^a
Unidad

La leyenda del pehuén

Pewen kuysi nüxam



Cuaderno del alumno

LENGUAJE y COMUNICACIÓN

**Asesoría a la Escuela para la Implementación
Curricular en Lenguaje y Matemática, LEM**

Nivel de Educación Básica

**División de Educación General
Ministerio de Educación
República de Chile**

Autores:

Universidad de Concepción

Beatriz Figueroa S.

Mariana Aillon N.

Gloria Sanzana V.

Ministerio de Educación:

Claudio Fuentes B.

Colaboradora:

Alicia Salinas A.

Revisión y Corrección de Estilo

Josefina Muñoz V.

Coordinación Editorial

Claudio Muñoz P.

Ilustraciones y Diseño:

Miguel Angel Marfán

Antonia Gómez

Impresión:

XXXXX.

Marzo 2006

Registro de Propiedad Intelectual N° 156.114

Teléfono: 3904754 – Fax 3810009

Cuaderno de Trabajo

Cuarto Año Básico

CUARTA UNIDAD

La leyenda del pehuén

Pewen kuysi nüxam



Mi nombre es: _____

Mi curso es: _____

Mi escuela se llama: _____

●● Actividad 1

Escuchen atentamente las preguntas que hará su profesora o profesor. Respondan y comenten, respetando los turnos para hablar.

- ¿Conocen las araucarias?
- ¿Han visto alguna? ¿En qué lugar?
- ¿Sabén por qué son importantes las araucarias para los mapuche?
- ¿Cómo le dicen los mapuche a la araucaria?
- ¿Han visto o comido el fruto de la araucaria, llamado piñón?
- ¿Qué sabor tiene?
- ¿Cómo se prepara para comerlo?



La leyenda del pehuén



●● Actividad 2

Luego de observar el dibujo y leer el título del texto, contesta las siguientes preguntas:

- ¿De qué crees que se tratará el texto que vas a leer?
- ¿Qué es una leyenda?

●● Actividad 3

A continuación, lee en silencio **La leyenda del pehuén** y subraya las ideas más importantes del texto.

La leyenda del pehuén

Hace mucho tiempo el pueblo pehuenche vivía cerca de los bosques de pehuenes o araucarias. Ellos se reunían bajo los pehuenes para rezar, hacer ofrendas y colgar regalos en sus ramas, pero no cosechaban sus frutos, pensando que eran venenosos y no se podían comer.

Un año, el invierno fue muy **crudo** y duró mucho tiempo. La gente se había quedado sin recursos: los ríos estaban congelados, los pájaros habían **emigrado** y los árboles esperaban la primavera. La tierra estaba completamente cubierta de nieve. Muchos de los pehuenche resistían el hambre, pero los niños y los ancianos se estaban muriendo. Nguenechen, el Dios creador, no escuchaba las plegarias. También él parecía dormido.

Entonces, el Lonko, el jefe de la comunidad, decidió que los jóvenes partieran en busca de alimento por todas las regiones vecinas.



Entre los que partieron había un muchacho que empezó a recorrer una región de montañas arenosas y **áridas**, barridas sin tregua por el viento. Un día, regresaba hambriento y muerto de frío, con las manos vacías y la vergüenza de no haber encontrado nada para llevar a casa.

Repentinamente, un anciano desconocido se puso a su lado. Caminaron juntos un buen rato y el muchacho le habló de su tribu, de los niños, los enfermos y de los ancianos a los que, tal vez, ya no volvería a ver cuando regresara. El viejo lo miró con extrañeza y le preguntó:

¿No son suficientemente buenos para ustedes los piñones?

Cuando caen del pehuén ya están maduros, y con una sola piña se alimenta a una familia entera.

El muchacho le contestó que siempre habían creído que Nguenechen prohibía comerlos por ser venenosos y que, además, eran muy duros. Entonces el viejo le explicó que era necesario hervir los piñones en mucha agua o tostarlos al fuego. Apenas le hubo dado estas indicaciones, el anciano se alejó y el joven volvió a encontrarse solo.

El muchacho siguió su camino, pensando en lo que había escuchado. Apenas llegó al bosque, buscó bajo los árboles y guardó en su manto todos los frutos que encontró. Los llevó ante el Lonko y le contó las instrucciones del anciano.





El jefe escuchó atentamente al joven; se quedó un rato en silencio y finalmente dijo: Ese viejo no puede ser otro que Nguenechen, que bajó otra vez para salvarnos. Vamos, no **desdeñemos** este regalo que nos hace.

La tribu entera participó de los preparativos de la comida. Muchos salieron a buscar más piñones; se acarrió el agua y se encendió el fuego. Después tostaron, hirvieron y comieron los piñones que habían recogido. Fue una fiesta inolvidable. Se dice que, desde ese día, los mapuche que viven junto al árbol del pehuén y que se llaman a sí mismos pehuenche, nunca más pasaron hambre y esperan que nunca tan precioso árbol les sea **arrebatado**.

●● Actividad 4

Ahora que terminaste de leer, responde las siguientes preguntas:

- 1. ¿Por qué el pueblo pehuenche pasó hambre ese año?

- 2. Explica a partir del texto la siguiente oración: “Nguenechen, el Dios creador, no escuchaba las plegarias”.

- 3. ¿Qué hizo el muchacho después de los consejos del anciano?

- 4. ¿Cómo se cocinan los piñones antes de comerlos?

- 5. ¿A quiénes crees tú que los pehuenche les colgaban regalos en las ramas?

- ¿Por qué?

- 6. ¿Qué crees tú que quiere explicar esta leyenda?

- 7. Escribe dos preguntas más que te gustaría hacer sobre la leyenda.

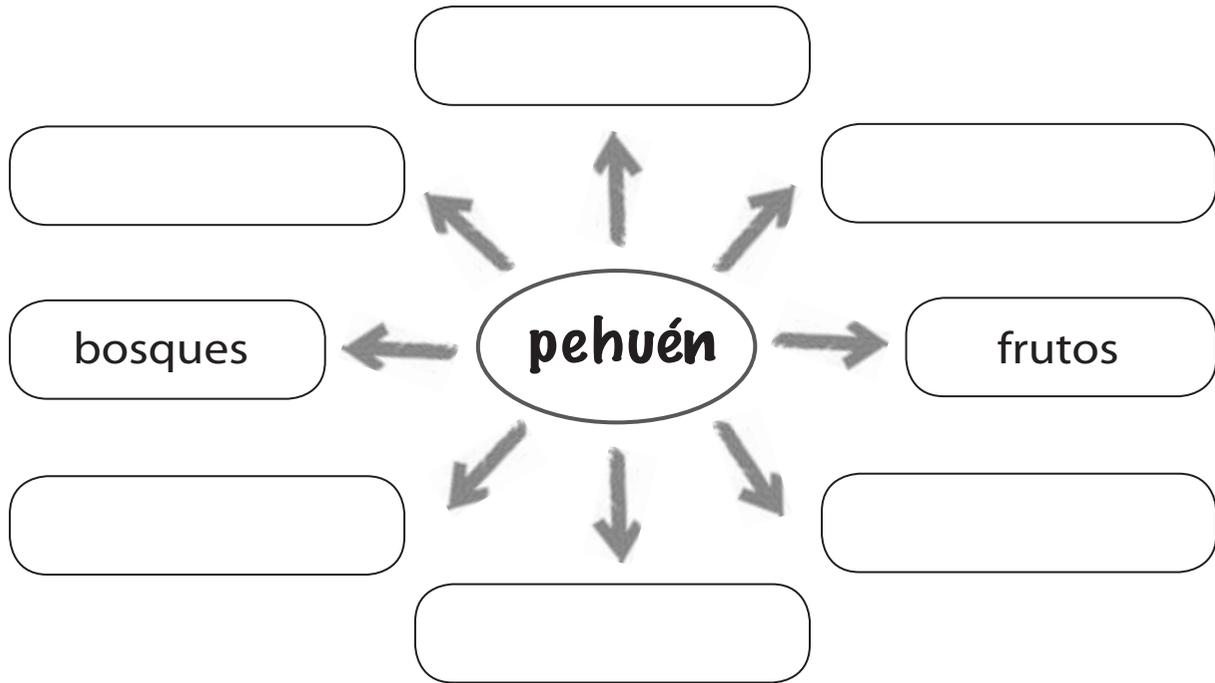
- ---

- ---



●● **Actividad 5**

Completa el siguiente organizador gráfico con algunas palabras de la familia semántica de “pehuén”.



Antes de que leyeras esta leyenda:

¿Sabías que el pehuén y la araucaria son el mismo árbol y que su fruto es el piñón, el cual tiene un sabor agradable y, además, es muy nutritivo?

●● **Actividad 6**

Comenta junto a tu curso lo que más les gustó de esta clase y qué cosas nuevas aprendieron.



CLASE
2

●● **Actividad 1**

En parejas, cuéntense con sus palabras **La leyenda del pehuén**.

●● **Actividad 2**

Ahora escucha nuevamente la lectura de esta leyenda.

●● **Actividad 3**

Reemplaza las palabras destacadas del texto, por otras que signifiquen lo mismo. Puedes apoyarte en un diccionario.

Por ejemplo: hacer ofrendas: **regalos**.



¡¡Ahora tú!!

1. Los pájaros habían **emigrado**: _____

2. El **crudo** invierno: _____

3. Una región de montañas arenosas y **áridas**: _____

4. No **desdeñemos** este regalo que nos hace: _____

5. Esperan que nunca tan precioso árbol les sea **arrebatao**:

●● **Actividad 4**

Recuerda la leyenda y completa el siguiente organizador gráfico:

Componentes de una leyenda

Diagrama de flujo que muestra los componentes de una leyenda en tres niveles descendentes, cada uno con líneas para escribir.

Título

↓

Ambiente o lugar

↓

Personajes

↓

Principales hechos de la leyenda, según el orden en que ocurren



Final



●● **Actividad 5**

Recuerda todo lo que han conversado y trabajado en relación con las leyendas.

Piensa en cuatro características de una leyenda que tú consideras muy importantes. Escríbelas abajo.

Características de una leyenda

• 1. _____

• 2. _____

• 3. _____

• 4. _____

**Comprueba
tus respuestas
en la página
siguiente.**



●● Actividad 6

Lee la siguiente información sobre las leyendas y compara con lo que respondiste en la página anterior.

¿Qué es una leyenda?

Las leyendas son narraciones fantásticas que intentan explicar algo. Por ejemplo:

- el origen de un pueblo;
- algunos fenómenos de la naturaleza (la lluvia, los relámpagos, los truenos);
- las características de ciertos animales y plantas;
- el surgimiento de montañas, ríos, etc.

Como en toda narración, en las leyendas se pueden reconocer tres momentos: inicio, desarrollo y desenlace.

Además, aparecen personajes y se menciona el tiempo y el lugar donde transcurre la acción.

Generalmente, las leyendas son anónimas, es decir, no se sabe quién las creó. Se transmiten a través del tiempo en forma oral y se dice que son de creación colectiva, porque cada persona las va modificando mientras las cuenta. En otros casos, tienen un autor individual y conocido.



CLASE
3

●● **Actividad 1**

Escucha a tu profesora o profesor y responde sus preguntas.

●● **Actividad 2. ¡¡Ahora seremos actores!!**

Formen grupos de cinco integrantes y preparen una representación siguiendo las instrucciones:

Paso 1:

- Seleccionen una de las siguientes escenas:

“La situación del hambre de la comunidad y la orden dada por el Lonko a los jóvenes”.

“El encuentro entre el joven de la tribu y el anciano”.

“La fiesta y la alegría de la preparación y consumo de piñones por primera vez”.

Paso 2:

- Relean la leyenda e identifiquen la escena elegida.



Paso 3:

- Elijan qué personaje representará cada uno.
- Decidan qué dirá cada uno (si eligen hacer una mímica, decidan qué gestos harán).
- Escriban el diálogo para ser representado. Recuerden utilizar dos puntos para introducir lo que dicen los personajes y los signos de interrogación y exclamación cuando sea necesario.

_____ : _____

_____ : _____

_____ : _____

_____ : _____

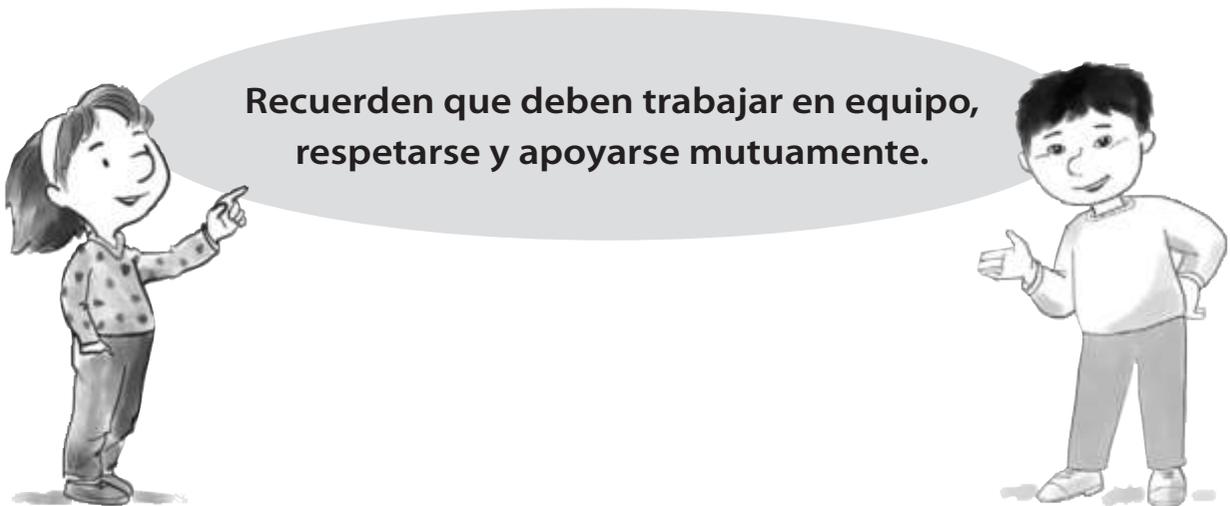
_____ : _____

_____ : _____

_____ : _____

_____ : _____

- Revisen sus diálogos desde el aspecto formal (ortografía acentual, literal y puntual, uso de mayúsculas y redacción).
- Busquen qué disfraces usarán o cómo transformarán sus ropas o los objetos con que cuentan.
- Ensayen algunas veces.



●● **Actividad 3**

Cada grupo representa las escenas preparadas al curso.



●● **Actividad 4**

Evalúa la representación de tu grupo y completa el siguiente cuadro:

- Nombre de los integrantes de tu grupo:

- Según mi opinión, lo que mejor nos resultó fue:

- Según mi opinión, lo que tenemos que mejorar es:

CLASE
4

●● **Actividad 1**

Recuerda la clase anterior y responde:

- ¿Qué cosas nuevas has aprendido?

- ¿Qué te ha gustado más y por qué?

●● **Actividad 2**

A continuación, lee el siguiente texto informativo sobre otra especie autóctona.



El copihue

El copihue es una flor autóctona chilena y se la considera nuestra “flor nacional”. En lengua mapuche se llama copiu.

Florece desde el verano hasta finales del otoño. Sus tallos son retorcidos y leñosos, duros, resistentes, flexibles y de color café claro. Las hojas son ovales y duras, de tono verde oscuro por encima y más claras por el revés, llegando a medir entre 4 a 12 centímetros de largo. Sus flores pueden ser rojas, rosadas, amarillas, blancas o mixtas.



Las flores del copihue son colgantes y carnosas, llegan a medir 15 centímetros de largo y 10 centímetros de ancho. Están formados por 6 pétalos (3 internos y 3 externos) y tienen forma de campana. Esta planta demora alrededor de 10 años en florecer, siendo la floración de marzo a mayo. Crece en bosques oscuros donde hay gran humedad presente.

La podemos encontrar tanto en la Cordillera de la Costa como en la de los Andes, desde Valparaíso a Osorno, especialmente en las zonas de Concepción y Temuco. Produce un pequeño fruto dulce llamado pepino, que se puede comer.

El copihue es una especie protegida por la Ley de Bosques, ya que se encuentra en peligro de extinción.

En medicina popular, la raíz del copihue se emplea para tratar enfermedades como la gota y el reumatismo.

Fuente: http://icarito.latercera.cl/enc_virtual/geo_chi/flora/sur/copihue.htm
(adaptación)

Luego de leer el texto, responde las siguientes preguntas:

- 1. Antes de leer el texto, ¿conocías la flor del copihue?, ¿dónde la conociste?

- 2. ¿Qué significa que el copihue esté en peligro de extinción?

- 3. Explica con tus palabras la siguiente oración extraída del texto:
"Sus tallos son retorcidos y leñosos".



●● **Actividad 3**

Formen grupos para completar la siguiente ficha, basándose en la información sobre una flor típica de la zona o región en que vives.

Ficha

Nombre de la flor: _____

Hábitat: _____

Características físicas: _____

Florece en: _____

Se usa para: _____

Dibuja o pega una fotografía de la flor:



●● **Actividad 4**

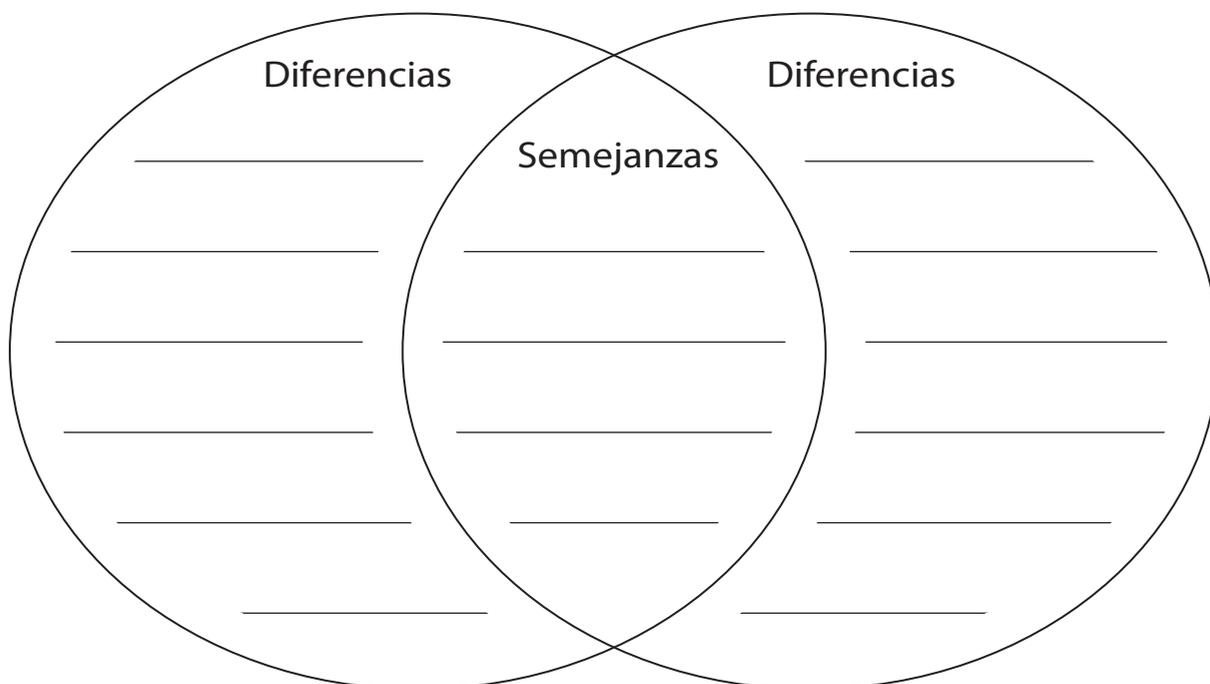
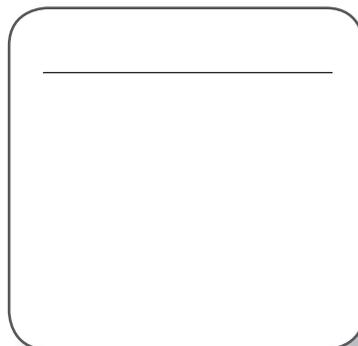
Compartan la ficha con sus compañeros y compañeras de curso. Completen lo que les falte, reescríbanla en una hoja o cartulina y expónganla en el diario mural. Recuerden revisar la ortografía acentual, literal y puntual antes de publicar la ficha.

●● **Actividad 5**

Completa el organizador gráfico que compara la flor del copihue y la flor típica del lugar donde vives.

Para realizar esta comparación nos fijaremos en las diferencias y semejanzas entre ambas flores.

Dibuja la flor típica



●● **Actividad 6**

- 1. ¿Cuáles fueron las semejanzas y diferencias más importantes que encontraste entre el copihue y la flor típica del lugar donde vives?

- 2. A partir de la actividad realizada, explica con tus palabras para qué sirve hacer comparaciones.



CLASE
5

●● **Actividad 1**

Piensa y responde:

- ¿Cómo crees que protegen los pehuenche estas especies (pehuén y copihue) en peligro de extinción?

Para complementar esta pregunta escribirán en grupo una carta a la persona que está a cargo de la Unidad de Educación y Cultura de la CONADI invitando a alguien que trabaje ahí.

●● **Actividad 2**

Antes de escribir, observa la silueta y luego lee la carta que escribió el jefe de la comunidad (Lonko) de Alto Bío-Bío a la directora de la escuela “Los Alerces” para invitarla a la celebración del Año Nuevo Mapuche (We tripantu).



Butalelbún, 12 de junio de 2005

Estimada Señora Directora:

Le escribo esta carta para invitarla a la celebración del We tripantu de este año, a celebrarse el 22 de junio.

Esta es una celebración muy importante para nuestro pueblo porque se da la bienvenida a un nuevo año en el calendario mapuche.

Nuestro programa contempla actividades de recreación en la que se practicarán variados juegos, entre ellos el palin. También tendremos oportunidad de compartir comidas típicas de nuestra cultura, preparadas especialmente para la ocasión.

Esperamos contar con su presencia.

*Le saluda atentamente
Lonko Comunidad Butalelbún*

●● Actividad 3

Recordemos:

Las cartas pueden ser de diferentes tipos:

- Formales, cuando se envían a una autoridad o a alguien que no conocemos.
- Informales, cuando se envían a una amiga, amigo o familiar muy cercano.

Los propósitos de las cartas pueden ser variados:

- para agradecer,
- para invitar a una persona,
- para pedir alguna autorización,
- para pedir información,
- para solicitar algo, etc.



Considerando lo anterior, responde las siguientes preguntas sobre la carta leída:

- ¿Quién escribió la carta?

- ¿Quién recibirá la carta?

- ¿Cuál es el propósito de esta carta?

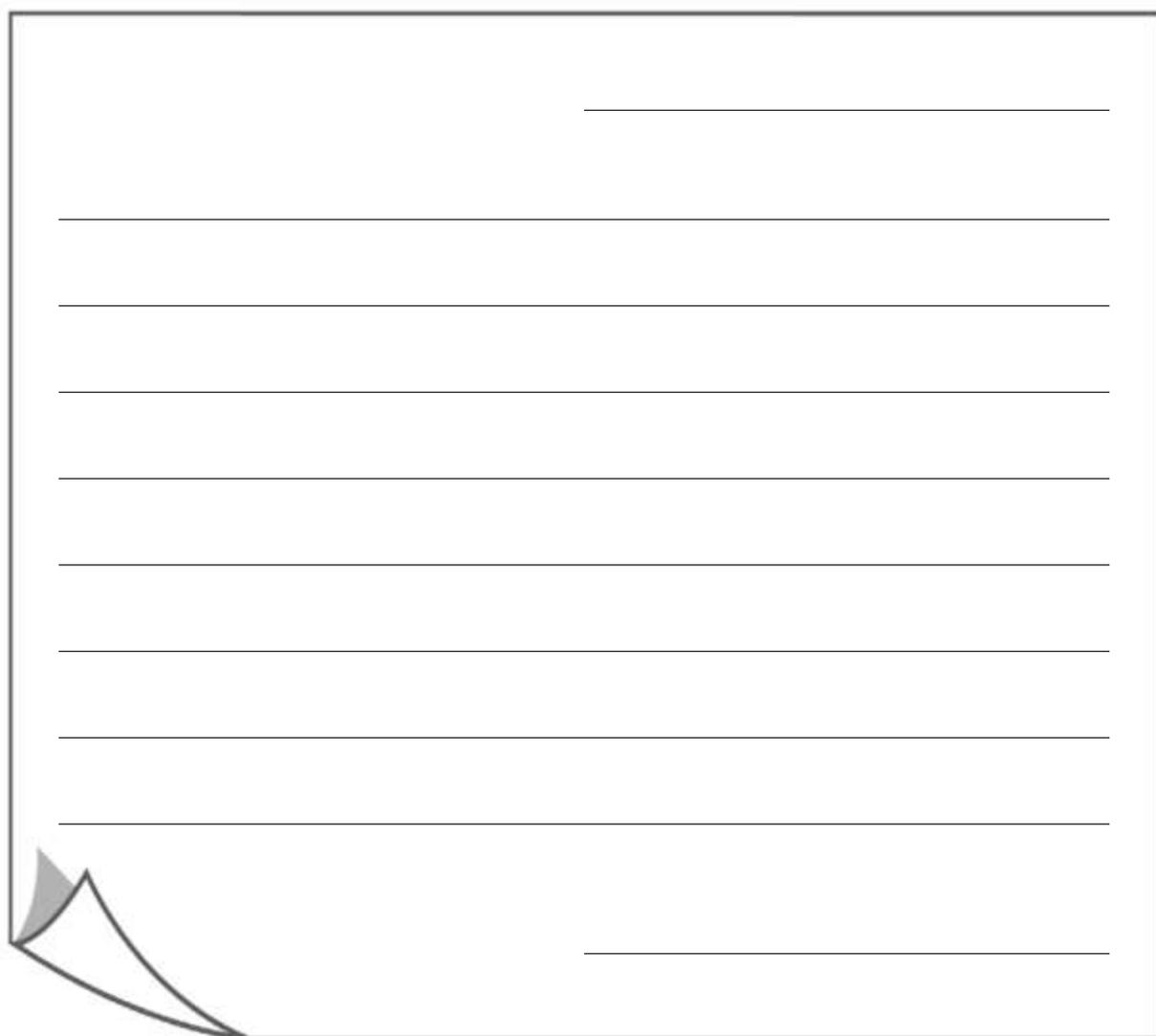
●● Actividad 4

Escriban la carta a quien está a cargo de de la Unidad de Cultura y Educación de la CONADI, Temuco, invitando a una persona para que les cuente sobre cómo cuidan al copihue y al pehuén los mapuche, los pehuenche y otras comunidades que viven en esos lugares.

Tomen como modelo la carta que leyeron. Recuerden que escribirán una carta formal.

Recuerden colocar el cargo de esta persona, su nombre (si lo saben o pueden averiguarlo) y su dirección completa: Aldunate 620, 8° piso, CONADI, Temuco.

Ahora, escriban el borrador de la carta, sin olvidar nada.



Revisen el borrador siguiendo los puntos de esta pauta, para que corrijan su escrito, si es necesario.

		Sí	No
Fecha	<ul style="list-style-type: none"> • La escribimos arriba, a la derecha. 		
Destinatario	<ul style="list-style-type: none"> • Escribimos su nombre, su rol o función. 		
Cuerpo de la carta	<ul style="list-style-type: none"> • Saludamos con cortesía al inicio. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Existe un párrafo con el contenido central de la carta. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Nos despedimos. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Firmamos. 		
Propósito de la carta	<ul style="list-style-type: none"> • Está claro el propósito de la carta: invitar. 		
Diagramación	<ul style="list-style-type: none"> • Respetamos la silueta de una carta. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Distribuimos en párrafos el contenido de la carta. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Respetamos sangrías. 		
Ortografía	<ul style="list-style-type: none"> • Revisamos la escritura de las palabras. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizamos la puntuación correspondiente. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizamos mayúsculas en nombres propios y al comenzar una oración. 		

●● **Actividad 5**

Con la ayuda de su profesora o profesor, revisen y reescriban la carta.



●● **Actividad 6**

Lean sus cartas y, si es posible, escríbanla en el computador para publicar algunas en el diario mural del curso.

●● **Actividad 7**

 **Tarea para la casa**

Investiga en tu familia o con personas cercanas alguna leyenda propia del lugar en que vives. Registra algunos datos en la siguiente ficha que utilizarás en la próxima clase.

Nombre de la leyenda _____

Personajes _____

Lugar donde ocurren los hechos _____

Época en que ocurren los hechos _____

Hechos o acontecimientos principales _____

Final _____

CLASE
6



●● **Actividad 1**

Responde por escrito:

- ¿Qué aprendiste la clase anterior?

●● **Actividad 2**

Comenta con tu compañero o compañera de banco la leyenda que recopilaste. Para esto, puedes apoyarte en el cuadro que completaste en tu casa.

●● **Actividad 3**

A continuación, escribe la leyenda que investigaste en tu familia. Para ello considera los siguientes aspectos:

- Debes basarte en el cuadro realizado anteriormente.
- Recuerda que la leyenda es una narración en la que se pueden reconocer tres momentos: inicio, desarrollo y desenlace.
- Selecciona las fórmulas para el inicio, desarrollo y desenlace que aparecen en los recuadros.

INICIO

Cierto día...

Hace mucho tiempo...

Cuentan que...

DESARROLLO

Entonces...

De repente...

Luego...

FINAL

Por último...

Al final...

Finalmente...

●● **Actividad 4**

Revisa tu escrito a partir de la siguiente pauta y responde la pregunta que aparece al final de esta:



		Sí	No
Título			
INICIO			
	Inicio de la narración con una fórmula.		
Lugar	La acción se sitúa en un lugar.		
Época	La acción se ubica en un tiempo determinado.		
Personajes	Descripción de los personajes.		
	Existencia de uno o más protagonistas.		

		Sí	No
DESARROLLO			
	Comienzo del desarrollo de la narración con una fórmula.		
Hechos	Presencia de hechos importantes.		
	Presencia de otros hechos.		
FINAL			
	Finalización de la narración con alguna fórmula.		
	Presencia de un desenlace de la leyenda.		

¿Por qué el texto que escribiste es una leyenda?



●● **Actividad 5**

Con la ayuda de tu profesor o profesora reescribe tu leyenda. Recuerda revisar los aspectos formales de la escritura (letra, ortografía y redacción).

A large rounded rectangular box with a thin black border and rounded corners. Inside the box, there are 18 horizontal lines spaced evenly, providing a template for writing. The lines are evenly spaced and extend across most of the width of the box.

A blank sheet of lined paper with horizontal ruling lines. The paper has rounded corners and a thin black border. There are 20 horizontal lines spaced evenly down the page, creating 19 rows for writing.

●● **Actividad 7. Bitácora de aprendizaje**



Bitácora de aprendizaje



Lo que aprendí en esta unidad fue: _____

Lo que más me gustó de esta unidad fue: _____

Las dificultades que tuve en esta unidad fueron: _____

¿Cómo resolví las dificultades que tuve? _____

Me gustaría seguir aprendiendo más sobre: _____



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE EDUCACION